

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Feld: Sammelgrab

Reihe:

Grabsteinnummer: 8 (eigentlich 11) Abmessungen (H/B/T):

Aufnahme-/ Bearb.jahr: 1986/2003

Geschlecht: M

Nachname: (Sinzheim) זינצהיים

Vorname: (Chaim) חיים

Vatersname:

Name Gatte(in):

Herkunftsort:

Geburtsdatum heb /bürg.:

Sterbedatum heb. /bürg.: Freitag, 5. Tischri 5482 /
26. September 1721

Begräbnisdatum heb. /bürg.:

Alter / Familienstand:

Beruf / Gemeindestellung:

Form (Beschreibung): Rechteckig mit ornamental gestalteter Umrandung / Schriftfeld vertieft

Symbolik / Ornamentik: Blumen im oberen Teil / reicher Pflanzenornamentik im unteren Teil

Steinmaterial / Zustand: Sandstein / verschmutzt

Sprache: Hebräisch

Text- / Sprachbesonderheit: Name als Akrostichon verschiedener Verse

Bemerkung: Platte Nr. 7

Literatur:

Beurteilung	kulturhistorisch wertvoll	()	besonders wertvoll	()
	künstl./ formale Gründe	()	hist.- wiss. Gründe	()

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Hier ist geborgen	ωψβ π
Der gabefreudige, unser Lehrer und Meister, Herr Chaim Sinzheim,	ωηηημβηζ οηηφ ρωρπν χησβω
der in diesem Steinhauften ¹ begraben ist, ein liebenswerter Mann, war Vorsteher, an seinem Volk übte er immer Nächstenliebe ¹ ,	χונה בגל הזה איש נחמד היה פ'ו נהג לעם בחסד תמיד
Waisen pflegte er zu Hause großzuziehen, immer stand sein Haus dem Vorüberkommenden offen []	יתומים היה מגדל בבית' תמיד לעובר ושב ביתו פתוח []
Aufrecht gegenüber G“tt, gab er sich hin, Kinder von Armen zu unterrichten und auch dieses pflegte sein Herz stets zu begehren.	ηηβγ ηβχα χσβυ *ατκ ραη υχα ωηω, τζκ οδυ σνκα σνφ σην,
Es hielt seine Hand das Schwert und er lernte täglich, zur Synagoge regelmäßig früh aufzustehen.	σηνη σνκαυ χρφω υση ωηω ε ηζφν σν,ωκ φωωχα οηφαωκ
Als Lohn dafür möge seine Seele eingebunden sein mit den übrigen Gerechten im Garten Eden, Amen Sela. Er verschied in der Nacht zum Donnerstag und wurde begraben	בשכר זה תנצבה עש'צ בג'ע א'ס נפט' בליל ה' ונקב'
am Freitag dem 5. Tischri im Jahr 482 nach kleiner Zählung	ביום ו' ה' תשרי בשנת תפ"ב לפ"ק

*Ligatur

Name ם(מ)י״י als Akrostichon verschiedener Verse, Zeilen 3-6

¹ Bereschit 31,48

² Mischna Awot 1,2